

Gca a YfZfYi XYb`VY]a`K`]`XYb`J`cf`UbX`]]b
GWX`]`hUWX`. `9]b` : Ygh`ZØf`X]Y`G]bbY

5a`" `%"`5i [i ghj Yfk Ø\bh`XUg` K`]`XY`J`cf`UbX`]b`GWX`]`hUWX`
a`]h`_Ø\`Yb`9fZf]gWxi b[Yb`i bX`ZYgh]WYf`Gh]a`a`i`b[`Y]b
A`i`gg`ZØf`Gca`a`Yf`]YV\UVYf"

5a`j`Yf[Ub[YbYb`GUa`ghU[`k`Uf`GWX`]`hUWX`GWX`Ui`d`Uhn`XYg
VY`]YVhYb` : YghYg` K`]`XY`J`cf`UbX` "6Y`]ghfU\`YbXYa
GcbbYbgWXY]b`i`bX`\cW`gca`a`Yf`]WYb`HYa`dYfUhi`fYb`ghfØa`hYb
X]Y`A`YbgWXYb`]b`X]Y`GhUXhzi`a`X]Y` : YghgU]gcb`]b`j`c`Yb`NØ[Yb`ni
[Yb]Y»Yb"8]Y`VY[fYbnhY`J`YfZØ[VUf`_Y]hj`cb`gW`Uhh][Yb`D`ÄhnYb
a`UWX`hY`X]Y`Gi`WY`bUWX`5V`_Ø\`i`b[`ni`Y]bYf`XYf`<Ui`dhd]cf]hÄhYb
XYf`nU\`fY]WYb`6Ygi`WYf"

8]Y`<]hnY`k`Uf`gY`Vgh`ZØf`X]Y`9]b`Y]a`]gWYb`Y]bY
<YfUi`gZcfXYfi`b[ži`bX`gc`k`i`fXY`Y]bY`VYY]bXfi`W`YbXY
K`UggYfZcbhÄbY`]a`GWX`]`hUWX`Yff]W`hYhzi`X]Y`ni`a`]bXYgh`XUg`5i`[Y
a`]hY]bYa`_Ø\`Yb`A`ch]j`YfZfYi`hY"K`Ä`fYb`X`X]Y`?`]bXYf`]b`XYf
B`Ä`Y`gd]Y`hYb`ž`Y]hYb`g]Y`XYb`bcW`8]ghUbn`ni`f`gd]hnYb`XYb
:`cbhÄbY`i`bX`ZUb`XYb`j`]Y`Yfcfhg`[Ubni]bX]j`]Xi`Y`Y`K`Y`[Yž`g]W
UVni`_Ø\`Yb"

9fZf]gWxi b[Yb`i`bX`[i`hY`Gh]a`a`i`b[

5b`XYb`j`YfgW]YXYbYb`GhÄbXYb`XYg` : YghYg`k`i`fXYb`9fZf]gWxi b[Yb
]b`j`]Y`Yb`Vi`bhYb`J`Uf]UbhYb`Ub[YV`chYb`ž`X]Y`dYfZY`_h`ni`f
gca`a`Yf`]WYb`Gh]a`a`i`b[`dUgghYb"8]Y`6Ygi`WYf`[YbcggYb`X]Y
_Ø\`Yb` ; YhfÄb`_Y`i`bX`YW`YfYb`GbUW`_g`i`bhYf`[fc»Yb
GcbbYbgW]fa`Yb"8]Y`Ui`g[Y`UggYbY`5ha`cgd`ÄfY`i`bX`X]Y
j`YfgW]YXYbYb`_i`]bUf]gWYb`?`Øgh]W`_Y]hYb`hfi`[Yb`ni`f`[i`hYb
Gh]a`a`i`b[`VY]ž`X]Y`XUg` K`]`XY`J`cf`UbX` `Ui`gnY]W`bYh"8]Y

@Y]W h[_Y]hXYf': Yf]YbgU]gcb'gW]Yb'YXYb'ni']bgd]f]YfYbži bX'X]Y
gcn]U'Yb' hYfU_h]cbYb'XYf': YghVYgi WYf'gcf[hYb'ZØf'Y]b'; YZØ\`
j cb'; Ya Y]bgWUZhi bX': fYi XY"

8 Ug'X]Yg'Å\ f][Y': Ygh'k Uf'VYfY]hg'X]Y'g]YVhY'5i ZU[Y'XYg' K]'XYb
J cf'UbXg' i bX'\Uh'g]W'ni' Y]bYa' ZYghYb'6YghUbXhY]'XYg
gca a Yf']WYb'J YfUbghU'hi b[g_U'YbXYfg'Yb'k]W_Y'h''9g'V]YhYh
gck c'\`9]b\Y]a]gWYb'U'g'Ui W'f'Ui VYfb'Y]bY'A Ø['W'_Y]hž'X]Y
k Ufa Yb'HU[Y']b'Y]bYa' [YgY''[Yb'FU\ a Yb'ni' j YfVf]b[Yb''J]Y'Y
bi hnhYb'X]Y'; Y'Y[Yb\Y]hž'g]W'hYa dcf'Åf'XYa' 5''hU['ni' YbhZ]Y\Yb
i bX'Y]bY'[i hY'NY]h'a': fY]Yb'ni' [Yb]Y» Yb''

8]Y'J cfZfYi XY'Ui ZX]Y'bÅW ghYb'J YfUbghU'hi b[Ybž']bgVYgcbXYfY
Ui ZX]Y'VYj cfghY\YbXY' GW]hBUW h'Ua' " %"5i [i ghž'gWk YVhY
VYfY]hg']b'XYf'@ Zh''5V'%- 'l' f'k]fX'Yg']b'XYf'\]ghc]gWYb'5'hghUXh
j cb'GW]'hUW'Y]b'k Y]hYfYg'Ui ZfY[YbXYg'CdYb!5]f!9j Ybh[YVYbž
XUg'g]WYf'j]Y'Y'6Ygi WYf'Ub'cW_Yb'k]fX''9g'V'Y]Vh'ni' \cZZbž
XUgg'XUg'gW'ØbY'K YhYf'Ub\Å'h'i bX'X]Y'Gca a Yfgh]a a i b['U''Yb
Y]b'@ÅWY'b']bg'; Yg]W'h'nUi VYfh"

9]b'6`]W_ 'Ui ZX]Y'HfUX]h]cb

8 Ug' K]'XY'J cf'UbX' nY][h'XYi h]W'ž'k]Y'k]W h][``c_U'Y
J YfUbghU'hi b[Yb'ZØf'X]Y'; Ya Y]bgWUZhi bX'X]Y'5h'fU_h]j]h'Å'h] cb
GW]'hUW'g]bX''Gc'WY': YghY'ZØf'XYfb' b]W'h'bi f'XYb
Ni gUa a Yb\U'hž'gcbXYfb'gh'Åf_Yb'Ui W'X]Y'fY[]cbU'Y'≠XYbh]h'Åh
i bX'?'i'hi f''8]Y'A YbgWYb'_ca a Yb'Ui g'XYf'[Ub'Yb'l a [YVi b[
ni gUa a Ybži a 'X]Y'hfUX]h]cbY''VY'YVh[Y'YVhYb'K YfhY'i bX'X]Y
; UghZfYi bXgWUZhiX]YgYf'F Y[]cb'ni' ZY]Yfb"

h'g[YgUa h'_ØbbhY'a Ub'gU[Ybž'XUgg'XUg': Ygh'b]W'h'bi f'Y]bY
; Y'Y[Yb\Y]h]ghž'g]W'ni' YfZf]gWYb'i bX'[i hYg'9ggYb'ni' [Yb]Y» Ybž
gcbXYfb'Ui W'X'Uni' VY]hf'Å[hž'XUg'gcn]U'Y'; YZØ[Y'XYf'GhUX'h'ni
gh'Åf_Yb''Gc'WY'9j Ybhg'V]YhYb'XYb'A YbgWYb'X]Y'A Ø['W'_Y]hž
NY]h'a]hY]bUbXYf'ni' j YfVf]b[Ybž'bYi Y'6Y_UbbhgWUZhiYb'ni
gW'Y]Y» Yb'i bX'U'hY': fYi bXgWUZhiYb'bYi'ni' YbhZUWYb''8]YgYg
Ni gUa a YbgY]b']gh]j cb'i bgW'ÅhnVUfYa'K Yfh' [YfUXY']b'NY]hYbž
]b'XYbYb'k]f'U''Y'a]h'XYb'< YfUi gZcfXYfi b[Yb'XYg'5''hU[g'ni

_Äa dZYb`UVYb"

8]Y`Ui gV`Y]VYbXY`9fZf]gWxi b[`Xi fW`B Uhi f`i bX`K UggYf`k Ä`fYbX
XYg` : YghYg`a U[`ZØf`Y]b][Y`Y]bY`<YfUi gZcfXYfi b[`[Yk YgYb`gY]bž
XcW`X]Y`6Y[Y]ghYfi b[`i bX`X]Y`[YgY``][Y`5ha cgd`ÄfY`a UW`hYb
`YXYb`A ca Ybh`c`bYbYgk Yfh`"8]Y`J c fZfYi XY`Ui Zni _ØbZh][Y
J YfUbghU`hi b[Yb`k]fX`Ub[Y`Y]nh`Xi fW`X]Y`dcg]h]j Yb`9f`YVb]ggYž
X]Y`A YbgW`Yb`]b`X]YgYf`k i bXYfj c``Yb`F Y[]cb`[Ya`Y]bgUa
gW`UZZYb"

<]bhYf[fi bX]bZcfa Uh]cbYb`ni f` : YghgU]gcb

8]Y` : YghgU]gcb`]a`GW`]`hUW`Yf`J c f`UbX`U`h]g]W`]b`XYb`Y`hnhYb
`U`Ä`fYb`ni`Y]bYa`k]W`h][Yb`_i`hi fY``Yb`9fY][b]g`]b`XYf`F Y[]cb
Ybhk]W`Y`h`"8]YgYf`K UbXY``]gh`Ui W`j c f`XYa`<]bhYf[fi bX`XYg
ghY][YbXYb`æhYfYggYg`Ub`fY[]cbU`Yb` : YghYb`ni`VYhfUW`hYbž`X]Y
XUni`VY]hfU[Ybž`XUg` ; Ya`Y]bgW`UZh]g[YZØ`\`ni`ghÄf`_Yb`i bX`c`_U`Y
HfUX]h]cbYb`YVYbX][`ni`U`hYb`"GW`]`hUW`ž`VY`_Ubbh`ZØf`gY]bY
`]ghc f]gW`Y`5`hghUXh`i bX`X]Y`a`U`Yf]gW`Y`@U[Y`nk]gW`Yb
GW`k Ufnk U`X`i bX`?]bn][ž`n]Y`h`Xi fW`gc`W`Y`J YfUbghU`hi b[Yb
b]W`h`bi`f`9]b`Y]a]gW`Yž`gcbXYfb`Ui W`Hci`f]ghYb`Ub"

2 _cbca]gW`VYhfUW`hYhž`dfcZ]h]YfYb`c`_U`Y` ; YgW`ÄZhY`j cb`X]YgYb
J YfUbghU`hi b[Ybž`XU`g]Y`ni`gÄh`]W`Y`?i bXYb`Ubn]Y`Yb"
; Ughfc bca]Yž`<UbXk Yf`_i bX`fY[]cbU`Y`DfcXi nYbhYb`_ØbbYb`g]W`
a]h`]\fYb`GdYn]U`]hÄhYb`dfÄgYbh]YfYb`"8]YgYf`5gdY`_h[Yk]bbh
VYgcbXYfg`Ub`6YXYi hi b[ž`XU`]a`a`Yf`a`Y`f`A`YbgW`Yb`K`Yfh`Ui`Z
`c`_U`Y`i bX`bUW`U`h][Y`DfcXi`_hY`Y[Yb"

5_hi Y`Y`GhUh]gh]_Yb`ni f`6Ygi W`YfnU`\`i bX
k]fhgW`UZh`]W`Yb`5i`gk]f`_i b[Yb

I a`XYb`9fZc`[`gc`W`Yf` : Ygh]j]hÄhYb`ni`ei`Ubh]Z]n]YfYbž`g]bX
U`_hi`Y`Y`GhUh]gh]_Yb`j cb`6YXYi hi b["`@Ui`h`Y]bYf`I`a`ZfU[Y`i`bhYf
J YfUbghU`hYfb`Ä`b`]W`Yf` : YghY`]b`XYf`F Y[]cbž`_cbbhYb`VY]a
`Y`hnhYb`K`X]Yb`J c f`UbX`ØVYf`&""\$\$\$`6Ygi`W`Yf`j`YfnY]W`bYh
k`YfXYbž`k`Ug]a`J Yf[`Y]W`ni`a`J c f`U`f`Y]bYb`5bgh]Y[]cb`%)`ı

VYXYi hYh"8]YgY`Ni bU\ a Y`gdf]W\hZØf`X]Y`5hfU_h]j]hÅh`XYf
J YfUbghU`hi b[Yb`i bX`X]Y`d cg]h]j Y`F YgcbUbni`]b`XYf`6Yj Ò`_Yfi b["

8 UfØVYf`\]bUi g`nY][h`Y]bY`Ghi X]Y`XYg`ægh]hi hg`ZØf`Hci f]ga i g`i bX
: fY]nY]hZc fgW\i b[ž`XUgg`fY[]cbU`Y` : YghY`Y]bYb`g][b]Z`_UbhYb
k]fhgW\UZh]W\Yb`9]bZi gg`Ui Z`_`Y]bYfY` ; Ya Y]bXYb`\UVYb"
8 Ya bUW\` [YbYf]YfYb`gc`W\Y` : YghY`b]W\h`bi f`9]bbU\ a Yb`Ui g`XYa
H]W`_Yhj Yf`_Ui Z`ž`gc bXYfb`ghY][Yfb`Ui W\`XYb`I a gUhn`XYf
UbgÅgg][Yb` ; Ughfcbca]Y`i bX`9]bnY`\ÅbX`Yf`i a `V]g`ni `` \$i `Ub
: YghhU[Yb"

8 Ug`æhYfYggY`Ub`_i `hi fY``Yb`J YfUbghU`hi b[Yb`]b`XYf`F Y[]cb
V`Y]Vh`i bj YfÅbXYfh`\cW\ž`k Ug`Ui W\`X]Y`J cfVYfY]hi b[Yb`ZØf
_ca a YbXY`9j Ybhg`k]Y`X]Y` GW\`hB UW\h`i bhYfghfY]W\h`8]Y
A]gW\i b[`Ui g`A i g]_ž`?i `]bUf]_i bX`[Ya Y]bgW\UZh]W\Ya` : Y]Yfb
gdf]W\h`Y]bY`VfY]hY`N]Y`[fi ddY`Ub`i bX`ZØfXYfh`XUg` ; YZØ`\`XYf
Ni gUa a Yb[Y\`Öf][_Y]h"

8 YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY